

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww i ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B****DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2014/119/PESK**

tal-5 ta' Marzu 2014

dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina

(ĠU L 66, 6.3.2014, p. 26)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/216/PESK tal-14 ta' April 2014	L 111	91	15.4.2014
► <u>M2</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/143 tad-29 ta' Jannar 2015	L 24	16	30.1.2015
► <u>M3</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/364 tal-5 ta' Marzu 2015	L 62	25	6.3.2015
► <u>M4</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/876 tal-5 ta' Ġunju 2015	L 142	30	6.6.2015
► <u>M5</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/1781 tal-5 ta' Ottubru 2015	L 259	23	6.10.2015
► <u>M6</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/318 tal-4 ta' Marzu 2016	L 60	76	5.3.2016
► <u>M7</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/381 tat-3 ta' Marzu 2017	L 58	34	4.3.2017
► <u>M8</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/333 tal-5 ta' Marzu 2018	L 63	48	6.3.2018
► <u>M9</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/354 tal-4 ta' Marzu 2019	L 64	7	5.3.2019
► <u>M10</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/373 tal-5 ta' Marzu 2020	L 71	10	6.3.2020
► <u>M11</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/394 tal-4 ta' Marzu 2021	L 77	29	5.3.2021
► <u>M12</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/376 tat-3 ta' Marzu 2022	L 70	7	4.3.2022
► <u>M13</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1507 tad-9 ta' Settembru 2022	L 235	32	12.9.2022

Kkoreġuta minn:

- **C1** Emendi, Ġ.U. L 70, 11.3.2014, p. 35 (2014/119/PESK)
- **C2** Emendi, Ġ.U. L 350, 6.12.2014, p. 15 (2014/119/PESK)
- **C3** Emendi, Ġ.U. L 86, 28.3.2019, p. 118 (2019/354)

▼B**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2014/119/PESK****tal-5 ta' Marzu 2014****dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina***Artikolu 1***▼M2**

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma proprjetà ta', huma miżmuma jew ikkontrollati minn persuni li jkunu ġew identifikati bħala responsabbli għall-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u persuni responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina, u persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom, kif elenkati fl-Anness, għandhom jiġu ffrizati.

Għall-fini ta' din id-Deċiżjoni, persuni identifikati bħala responsabbli għall-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina jinkludu persuni li huma soġġetti għal investigazzjoni mill-awtoritajiet tal-Ukraina:

- (a) għall-misapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi tal-Ukraina, jew għall-komplicità ftali misapproprjazzjoni; jew
- (b) għall-abbuż tal-uffiċju bħala detentur ta' pożizzjoni pubblika biex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih jew għal parti terza, u li b'hekk jikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi tal-Ukraina, jew għall-komplicità ftali abbuż.

▼B

2. L-ebda fond jew riżors ekonomiku ma għandu jsir disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għal benefiċċju ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness.

3. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza r-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, taht tali kondizzjonijiet li hi tikkunsidra adatti, wara li tkun iddeterminat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi konċernati huma:

- (a) mehtieġa biex jiġu sodisfatti l-htigijiet bażiċi ta' persuni fiżiċi elenkati fl-Anness u l-membri tal-familji dipendenti minnhom, inklużi pagamenti għal ikel, kera jew ipoteki, mediċini u kura medika, taxxi, premiums tal-assigurazzjoni, u hlasijiet ta' servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklussivament għall-pagament ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż li huma assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali;
- (c) maħsuba esklussivament għall-pagament ta' tariffi jew imposti ta' servizzi għaž-żamma jew il-manutenzjoni regolari ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati;
- (d) mehtieġa għal spejjeż straordinarji, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tkun innotifikat lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħrajn u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet li għalihom tqis li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika, għall-inqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni.

L-Istat Membru konċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht dan il-paragrafu.

▼B

4. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi ffrizati jew riżorsi ekonomiċi ffrizati dment li jkunu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew riżorsi ekonomiċi jkunu l-oġġett ta' sentenza arbitrali mogħtija qabel id-data li fiha l-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp imsemmijin fil-paragrafu 1 kienu ġew elenkati fl-Anness, jew ta' sentenza ġudizjarja, amministrattiva jew arbitrali li ġiet mogħtija fl-Unjoni, jew sentenza ġudizjarja li tkun infurzabbli fl-Istat Membru konċernat, qabel jew wara dik id-data;
- (b) il-fondi jew riżorsi ekonomiċi jkunu ser jintużaw esklużivament bħala pagament ta' pretensjonijiet assigurati minn tali sentenza jew rikonoxxuti bħala validi f'tali sentenza, fil-limiti stabbiliti mil-liġijiet u regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom dawn il-pretensjonijiet;
- (c) is-sentenza ma tkunx għall-benefiċċju ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness; u
- (d) ir-rikonoxximent tas-sentenza ma jmurx kontra l-ordni pubbliku fl-Istat Membru konċernat.

L-Istat Membru konċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht dan il-paragrafu.

5. Il-paragrafu 1 m'għandux iżomm lil xi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp minn dawk elenkati milli jagħmlu pagament dovut taht kuntratt li daħlu għalih qabel id-data li fiha tali persuna, entità jew korp ġew elenkati fl-Anness, dment li l-Istat Membru konċernat jkun idde-termina li l-pagament ma jiġix riċevut direttament jew indirettament minn persuna, entità jew korp imsemmijin fil-paragrafu 1.

6. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għaż-żieda mal-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imgħax jew dhul ieħor fuq dawk il-kontijiet;
- (b) pagamenti dovuti minhabba kuntratti, ftehimiet jew obbligi li ġew konkluzi jew li rriżultaw qabel id-data li fiha dawk il-kontijiet saru soġġetti għall-miżuri previsti fil-paragrafi 1 u 2; jew
- (c) pagamenti dovuti taht sentenzi ġudizjarji, amministrattivi jew arbitrali li ġew mogħtija fl-Unjoni jew li huma infurzabbli fl-Istat Membru konċernat,

sakemm kwalunkwe tali imgħax, dhul ieħor u pagamenti oħrajn jibqgħu soġġetti għall-miżuri previsti fil-paragrafu 1.

Artikolu 2

1. Il-Kunsill, filwaqt li jagħxi fuq proposta minn Stat Membru jew mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, għandu jiddeċiedi biex jistabbilixxi u jemenda l-lista fl-Anness.

▼ B

2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1, inklużi r-raġunijiet għall-ejenkar, lill-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp konċernati, direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' notifika, li ttiprovdi lil tali persuna, entità jew korp bl-opportunità li tipprezenta osservazzjonijiet.
3. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet, jew provi sostanzjali godda, il-Kunsill għandu jirriveđi d-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 u jinforma lill-persuna, entità jew korp konċernati kif meħtieġ.

Artikolu 3

1. L-Anness għandu jinkludi r-raġunijiet għall-inkluzjoni tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmijin fl-Artikolu 1(1).
2. L-Anness għandu jinkludi wkoll, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi konċernati. Fir-rigward ta' persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inklużi psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in-numru tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju.

Artikolu 4

Sabiex jiġi mmassimizzat l-impatt tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 1(1) u (2), l-Unjoni għandha thegħeġ lil Stati terzi biex jadottaw miżuri restrittivi simili għal dawk previsti f'din id-Deciżjoni.

▼ M5*Artikolu 5*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

▼ M13

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sas-6 ta' Marzu 2023.

▼ M5

Din id-Deciżjoni għandha tinżamm taht revizjoni kontinwa. Għandha tiġi mġedda, jew emendata skont kif ikun xieraq, jekk il-Kunsill iqis li l-oġġettivi tagħha ma jkunux intlaħqu.

▼ M3

ANNEX

▼ M9

A. Lista ta' persuni, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 1

▼ M3

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elenkar
▼ <u>M13</u>	—			
▼ <u>M6</u>	2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yuriyevich Zakharchenko (Віталій Юрьевич Захарченко)	Imwieled fl-20 ta' Jannar 1963, f'Kostiantynivka (Donetsk oblast) eks-Ministru tal-Affarijiet Interni.	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'rabta mal-abbuż tal-kariga minn uffiċjal b'kariga pubblika biex takkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih stess jew għal terza parti, u b'hekk ikkawżat telf għall-baġit jew l-assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
▼ <u>M13</u>	—			
▼ <u>M8</u>	—			
▼ <u>M9</u>	—			
▼ <u>M3</u>	6. Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	imwieled fis-16 ta' Ottubru 1959, eks Viċi Ministru għall-Affarijiet Interni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal komplicità b'rabta ma' dan	6.3.2014
▼ <u>M13</u>	—			
▼ <u>M4</u>	—			
▼ <u>M13</u>	—			
▼ <u>M8</u>	—			
▼ <u>M10</u>	—			
▼ <u>M8</u>	12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	imwieled fil-21 ta' Settembru 1985 f'Kharkiv, negozjant	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għall-abbuż tal-uffiċċju sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014

▼ M3

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elekar
▼ <u>M11</u>	—			
▼ <u>M6</u>	—			
▼ <u>M11</u>	—			
▼ <u>M7</u>	—			
▼ <u>M12</u>	—			
▼ <u>M10</u>	—			

▼ M12**B. Drittijiet tad-difiża u dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva****Id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva skont il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali tal-Ukrajna**

L-Artikolu 42 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali tal-Ukrajna ("Kodiċi ta' Proċedura Kriminali") jipprevedi li kull persuna li tkun suspettata jew mixlija fi proċedimenti kriminali tgawdi d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Dawn jinkludu: id-dritt li wiehed ikun infurmat bir-reat kriminali li jkun ġie ssuspettat jew akkużat bih; id-dritt li jkun infurmat, espressament u fil-pront, bid-drittijiet tiegħu taht il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali; id-dritt li jkollu, meta jkun talab għall-ewwel darba, aċċess għal avukat tad-difiża; id-dritt li jipprezenta petizzjonijiet għal azzjonijiet proċedurali; u d-dritt li jikkontesta d-deċiżjonijiet, l-azzjonijiet u l-omissjonijiet mill-investigatur, il-prosekutur pubbliku u l-imhalled inkwirenti.

L-Artikolu 303 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jiddistingwi bejn deċiżjonijiet u omissjonijiet li jistgħu jiġu kkontestati matul il-proċedimenti ta' qabel il-proċess (l-ewwel paragrafu) u d-deċiżjonijiet, l-atti u l-omissjonijiet li jistgħu jiġu kkunsidrati fil-qorti matul il-proċedimenti preparatorji (it-tieni paragrafu). L-Artikolu 306 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jipprevedi li l-ilmenti kontra deċiżjonijiet, atti jew omissjonijiet tal-investigatur jew il-prosekutur pubbliku jridu jiġu kkunsidrati minn imhalled inkwirenti ta' Qorti lokali fil-preżenza tar-rikorrenti jew l-avukat tad-difiża jew ir-rappreżentant legali tiegħu. L-Artikolu 308 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jipprevedi li l-ilmenti li jirrigwardaw in-nuqqas mill-investigatur jew mill-prosekutur

▼ **M12**

pubbliku li josservaw żmien raġonevoli matul l-investigazzjoni ta' qabel il-proċess jistgħu jiġu ppreżentati lil prosekutur pubbliku superjuri u jridu jiġu kkunsidrati fi żmien tlett ijiem minn meta jiġu ppreżentati. Barra minn hekk, l-Artikolu 309 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jispeċifika d-deċiżjonijiet tal-imħallfin inkwirenti li jistgħu jiġu kkontestati b'appell, u li deċiżjonijiet oħra jistgħu jkunu soġġetti għal sħarriġ ġudizzjarju fil-kuntest ta' proċeduri preparatorji fil-Qorti. Barra minn hekk, għadd ta' azzjonijiet investigattivi proċedurali huma possibbli biss soġġett għal deċiżjoni mill-imħallfin inkwirenti jew minn Qorti (pereżempju s-sekwestru ta' proprjetà taħt l-Artikoli 167 sa 175, u miżuri ta' detenzjoni taħt l-Artikoli 176 sa 178, tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali).

Applikazzjoni tad-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva ta' kull waħda mill-persuni elenkati

▼ **M13**▼ **M12**2. **Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Il-proċedimenti kriminali relatati mal-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi għadhom għaddejjin.

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Zakharchenko, inkluż id-dritt fundamentali li l-kawża tiegħu tinstema' fi żmien raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali, ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallfin inkwirenti tad-19 ta' April 2021 li jordnaw id-detenzjoni taħt kustodja tas-Sur Zakharchenko kif ukoll id-deċiżjoni tal-Qorti Distrettwali ta' Pecherskyi ta' Kiev bid-data tal-10 ta' Awwissu 2021 li tagħti permess biex titwettaq investigazzjoni speċjali ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 4201600000002929. Dawk id-deċiżjonijiet tal-imħallfin inkwirenti jikkonfermaw l-istatus ta' suspettat tas-Sur Zakharchenko u jenfasizzaw li s-suspettat qed jinheba mill-investigazzjoni sabiex jevita r-responsabbiltà kriminali.

Barra minn hekk, il-Kunsill għandu informazzjoni li l-awtoritajiet Ukreni hađu miżuri biex ifittxu s-Sur Zakharchenko. Fit-12 ta' Frar 2020, il-korp investigattiv iddeċieda li jqiegħed lis-Sur Zakharchenko fil-lista internazzjonali ta' persuni mfittxjin u baġat it-talba lid-Dipartiment tal-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-Pulizija fi hdan il-Pulizija Nazzjonali tal-Ukrajna biex jiddaħħal fil-baži ta' data tal-Interpol. Barra minn hekk, fil-11 ta' Mejju 2021, l-Ukrajna baġtet talba għal assistenza legali internazzjonali lill-Federazzjoni Russa biex tistabbilixxi fejn jinsab is-Sur Zakharchenko, li ġiet irrifjutata mir-Russja fil-31 ta' Awwissu 2021.

Ma jista' jiġi aċċertat ebda ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva fiċ-ċirkostanzi fejn id-difiża ma tkunx qed teżerċita dawk id-drittijiet.

Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kunsill iqis li l-perijodi li matulhom is-Sur Zakharchenko kien qed jaħrab mill-investigazzjoni jridu jiġu esklużi mill-kalkolu tal-perijodu rilevanti għall-valutazzjoni tar-rispett tad-dritt għal proċess fi żmien raġonevoli. Għaldaqstant, il-Kunsill iqis li ċ-ċirkostanzi deskritti hawn fuq attribwiti lis-Sur Zakharchenko kkontribwew b'mod sinifikanti għat-tul tal-investigazzjoni.

▼ **M13**▼ **M12**6. **Viktor Ivanovych Ratushniak**

Il-proċedimenti kriminali relatati mal-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi għadhom għaddejjin.

▼ **M12**

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Ratushniak, inkluż id-dritt fundamentali li l-kawża tiegħu tinstema' fi żmien raġonevoli minn tribunal indipendenti u imparzjali, ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallef inkwirenti tad-19 ta' April 2021 li jordnaw detenzjoni taħt kustodja fuq is-Sur Ratushniak kif ukoll id-deċiżjoni tal-Qorti Distrettwali ta' Pecherskyi ta' Kiev tal-10 ta' Awwissu 2021 li tagħti permess biex titwettaq investigazzjoni speċjali ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 4201600000002929. Dawk id-deċiżjonijiet tal-imħallfin inkwirenti jikkonfermaw l-istatus ta' suspettat tas-Sur Ratushniak u jenfasizzaw li s-suspettat qed jinheba mill-investigazzjoni sabiex jevita r-responsabbiltà kriminali

Il-Kunsill għandu informazzjoni li l-awtoritajiet Ukreni hadu miżuri biex ifittxu lis-Sur Ratushniak. Fit-12 ta' Frar 2020, il-korp investigattiv iddeċieda li jqiegħed lis-Sur Ratushniak fil-lista internazzjonali ta' persuni mfittxjin u baġat it-talba lid-Dipartiment tal-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-Pulizija fi hdan il-Pulizija Nazzjonali tal-Ukrajna biex jiddaħħal fil-baži ta' data tal-Interpol. Barra minn hekk, fil-11 ta' Mejju 2021 l-Ukrajna baġtet talba għal assistenza legali internazzjonali lill-Federazzjoni Russa biex tistabbilixxi fejn jinsab is-Sur Ratushniak, li giet irrifjutata mir-Russja fil-31 ta' Awwissu 2021.

Ma jista' jiġi aċċertat ebda ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva fiċ-ċirkostanzi fejn id-difiża ma tkunx qed teżercita dawn id-drittijiet.

Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kunsill iqis li l-perijodi li matulhom is-Sur Ratushniak kien qed jevita l-investigazzjoni jridu jiġu esklużi mill-kalkolu tal-perijodu rilevanti għall-valutazzjoni tar-rispett tad-dritt għal proċess fi żmien raġonevoli. Għaldaqstant, il-Kunsill iqis li ċ-ċirkostanzi deskritti hawn fuq attribwiti lis-Sur Ratushniak kkontribwew ikkontribwew b'mod sinifikanti għat-tul tal-investigazzjoni.

▼ **M13**

▼ **M12**12. **Serhiy Vitalyovych Kurchenko**

Il-proċedimenti kriminali relatati mal-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi għadhom għaddejjin.

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Kurchenko, inkluż id-dritt fundamentali li l-kawża tiegħu tinstema' fi żmien raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali, ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari permezz tal-fatt li d-difiża giet notifikata bit-tlestija tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 4201600000003393 fit-28 ta' Marzu 2019 u nġhatat aċċess għall-materjali għall-familjarizzazzjoni. Il-Kunsill għandu informazzjoni li għaddejjja l-familjarizzazzjoni mid-difiża. Fil-11 ta' Ottubru 2021, l-Uffiċċju Nazzjonali Kontra l-Korruzzjoni tal-Ukrajna informa wkoll lill-avukati difensuri tas-Sur Kurchenko dwar it-tlestija tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess u l-ghoti ta' aċċess għall-materjal tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess għall-familjarizzazzjoni. Il-Kunsill irċieva informazzjoni li l-Uffiċċju Nazzjonali Kontra l-Korruzzjoni tal-Ukrajna ppreżenta mozzjoni biex jiġi stabbilit skadenza għar-rieżami mill-parti tad-difiża sabiex jiġi indirizzat id-dewmien tal-parti tad-difiża fir-rieżami tal-materjali tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess.

▼ M12

B'rabta mal-proċediment kriminali Nru. 12014160020000076, fid-deċiżjoni tagħha tat-18 ta' Settembru 2020, il-Qorti ta' Appell ta' Odessa laqgħet l-appell mill-prosekutur u imponiet miżura preventiva ta' detenzjoni taħt kustodja fuq is-Sur Kurchenko. Il-Qorti ddikjarat ukoll li s-Sur Kurchenko telaq mill-Ukrajna fl-2014 u li ma jistax jiġi stabbilit fejn jinsab. Il-Qorti kkonkludiet li s-Sur Kurchenko qed jinheba mill-korpi ta' investigazzjoni ta' qabel il-proċess sabiex jevita r-responsabbiltà kriminali. Fl-20 ta' Diċembru 2021, il-Qorti Distrettwali ta' Kyivskyi tal-Belt ta' Odesa tat permess biex titwettaq investigazzjoni speċjali ta' qabel il-proċess in absentia. Barra minn hekk, fl-20 ta' Ottubru 2021, il-Qorti Distrettwali ta' Kyivskyi tal-Belt ta' Odesa ħadhet l-appell tal-avukati biex tikkanċella r-riżoluzzjoni tal-prosekutur dwar is-sospensjoni tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess bid-data tas-27 ta' Lulju 2021.

Il-Kunsill għandu informazzjoni li l-awtoritajiet Ukreni hadu miżuri biex ifittxu lis-Sur Kurchenko. Fit-13 ta' Mejju 2021, id-Dipartiment Prinċipali tal-Pulizija Nazzjonali fir-Regjun ta' Odessa baġhat it-talba lill-Uffiċċju Ukren tal-Interpol u l-Europol biex jippubblikaw Avviż Aħmar dwar is-Sur Kurchenko, li qed jiġi kkunsidrat. Il-Kunsill ġie infurmat li fid-29 ta' April 2020 l-awtoritajiet Ukreni baġhtu talba għal assistenza legali internazzjonali lill-Federazzjoni Russa, li ġiet irritornata fit-28 ta' Lulju 2020 mingħajr eżekuzzjoni.

Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kunsill iqis li l-perijodi li matulhom is-Sur Kurchenko kien qed jevita l-investigazzjoni jridu jiġu esklużi mill-kalkolu tal-perijodu rilevanti għall-valutazzjoni tar-rispett tad-dritt għal proċess fi żmien raġonevoli. Għaldaqstant, il-Kunsill iqis li ċ-ċirkostanzi deskritti fid-deċiżjoni tal-Qorti tal-Appell ta' Odessa attribwiti lis-Sur Kurchenko kif ukoll innuqqas ta' eżekuzzjoni tat-talba għal assistenza legali internazzjonali kkontribwew b'mod sinifikanti għat-tul tal-investigazzjoni.